



Are you 55+ and looking for paid employment training?

CPC Senior Community Service Employment Program offers the following:

- Paid employment training (on-site or remote)
- Community service
- Activity and engagement for healthier aging

Participants must be:

- 55 years of age or older
- Unemployed
- Below 125% of poverty level
- Resident of Brooklyn or Manhattan

For more information, please contact:

Penny Shen, Senior SCSEP Coordinator

Chinese-American Planning Council, Inc.

Email: pshen@cpc-nyc.org

Phone: 718-358-8899 extension 777

Scan the code or
click the link to
access the
intake form



[https://
forms.office.com/
r/6GdP0n8Fhz](https://forms.office.com/r/6GdP0n8Fhz)

SCSEP (Senior Community Service and Employment Program) is authorized by the Older Americans Act and administered by the US Department of Labor.



您是否55歲及以上，並且需要一份帶薪工作訓練？

華策會年長者有薪就業培訓項目提供以下內容：

- 帶薪工作訓練（線下或遠程）
- 社區服務
- 更豐富更活躍的老年生活

參與者需滿足：

- 年齡55歲或以上
- 沒有工作
- 必須符合聯邦規定的家庭低收入標準的125%
- 必須住在紐約市曼哈頓,布碌仑

如需更多信息，請聯繫：

沈小姐 (Penny Shen)

華策會 SCSEP聯繫人

郵箱: pshen@cpc-nyc.org

電話: 718-358-8899 分機 777

掃描二維碼或點擊
連結即可填寫申請

[https://
forms.office.com/
r/6GdP0n8Fhz](https://forms.office.com/r/6GdP0n8Fhz)



SCSEP (年長者有薪就業培訓項目) 受到 Older Americans Act 認證，並由 US Department of Labor 實施。



Tiene 55 años y busca entrenamiento de empleo pago?

El Programa de empleo de servicio comunitario para personas mayores ofrece lo siguiente:

- Entrenamiento de empleo gratis (en persona o virtual)
- Servicio comunitario
- Actividad y compromiso para un envejecimiento más saludable

Los Participantes deben:

- Tener 55 años de edad o mas
- Desempleados
- Por debajo del 125% del nivel de pobreza Residente de - Brooklyn o Manhattan

Para mas informacion por favor contacte:

Penny Shen, Coordinadora Mayor SCSEP
Chinese-American Planning Council, Inc.
Correo electronico: pshen@cpc-nyc.org
Telefono: 718-358-8899 extension 777

Escanee el código o
haga clic en el enlace
para acceder al
formulario de
admisión



[https://
forms.office.com/
r/6GdP0n8Fhz](https://forms.office.com/r/6GdP0n8Fhz)

SCSEP (Senior Community Service and Employment Program) is authorized by the Older Americans Act and administered by the US Department of Labor.